

УДК929:025.17:027.54(477)

## ТУРЦИЯ, КРЫМ, КРЕПОСТЬ ОЧАКОВ В МАТЕРИАЛАХ АРХИВА

### А. Е. КРЫМСКОГО

*Якубова Т. А.*

*Национальная библиотека Украины имени В. И. Вернадского, Киев, Украина  
E-mail: tanya.yakubova@ukr.net, tanya.yakubova@mail.ru*

Представлены материалы о Турции, Крыме, крепости Очаков из архива А. Е. Крымского, который хранится в Институте рукописи Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского НАН Украины. Документы архива А. Е. Крымского раскрывают различные стороны религиозной жизни, контактов, диалога христианской и исламской цивилизаций.

**Ключевые слова:** архив А. Е. Крымского, исторические источники, диалог христианской, исламской цивилизаций.

Выдающийся востоковед А. Е. Крымский собирал и исследовал восточные, европейские источники, памятники крымско-татарской литературы, которые связаны с Османской империей, Крымом. Рукописи, исторические материалы, связанные с исследованиями «Турецкой темы» и Крыма, сохраняются в архиве А. Е. Крымского в фондах Института рукописей Национальной библиотеки Украины им. В. И. Вернадского. Остается актуальной проблема исследования документов и материалов архива А. Е. Крымского в связи с историей Турции, Крыма, Северного Причерноморья, крепостью Очаков. Ряд научных публикаций рассматривает научное творчество А. Е. Крымского в контексте данной научной проблемы. Возможно отметить статьи исследователей (Н. Черниш, І. Ф. Черніков, А. А. Непомнящий). Целью и задачей статьи является представление малоизвестных документов и материалов из архива А. Е. Крымского, исторических фактов о Турции, Крыме, Северном Причерноморье, крепости Очаков, которые раскрывают тесную связь и диалог христианской и исламской цивилизаций.

История турецкой крепости Очаков в Северном Причерноморье тесно связана с правлением крымского хана Менгли-Гирея и имеет для своего исследования значительное количество малоизученных исторических источников в библиотечных фондах, фондах Института рукописей Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского.

Строительство крепости Очаков было связано с союзом московского князя Ивана III Васильевича (1462–1505) с татарским ханом Менгли-Гиреем. Иван III вступил в дипломатические отношения с Менгли-Гиреем. В 1491 году Менгли-Гирей подтвердил перед посланником московского царя Тимофеем Ивановичем Скрыбой свои намерения действовать вместе с московским князем против Казимира [1, с. 21]. Менгли-Гирей I (1478–1515) за время своего правления расширил свою власть далеко за пределы Крыма. Переход братьев и племянников Менгли-Гирея на сторону Литвы в конце XV столетия усиливало опасения хана в вопросе о стабильности собственной власти в Крыму. Эти события ускорили действия Менгли-Гирея в направлении усиления южных границ и строительство крепости в устье Днепра [2, с. 50–51].

Строительство крепости в устье Днепра началось в 1492 году на месте старой крепости Дашев, которую литовский князь Витовт построил в устье Днепро-Бугского лимана в середине XV ст. Иван III в 1492 году прислал к Менгли-Гирею русского посла Константина Заболоцкого, которому удалось повлиять на крымского хана. В результате дипломатических переговоров московский князь дал значительную сумму денег крымскому хану на строительство Очаковской крепости. Крымский хан в ответ на этот шаг пообещал московскому князю осуществить поход крымских татар на Литву.

Менгли-Гирей отличался независимым нравом и стремлением сохранить независимость своего правления и независимость Крыма вопреки стремлению Османской империи распространить свое господство в Крыму и в Северном Причерноморье. Менгли-Гирей – талантливый правитель Крымского ханства – был наделен также и литературным даром.

В Институте рукописей Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского сохраняется архив историка-востоковеда, академика Академии наук Украины Агафангела Ефимовича Крымского (1871–1942).

В архиве А. Е. Крымского (ИРНБУВ Ф. I.) сохранилась статья татарского поэта Осман Нуры Акчокралы «Краткий очерк Крымско-татарской Литературы. XX ст.». Эта статья была сохранена А. Е. Крымским для сборника «Отечество». В статье автор отмечает, что в Крыму в эпоху его независимости литературная деятельность постоянно развивалась в кругу двора крымских ханов. Крымские ханы-Гиреи не только были меценатами, но и сами активно участвовали в литературной деятельности. Они сочиняли различные поэтические произведения, связанные с военными походами, любовными историями, религиозными переживаниями и размышлениями. Автор статьи упоминает стихотворение Менгли-Гирея (1469–74 гг., 1478–1515 гг.) «Война-кумир» в русском переводе как образец крымско-татарской поэзии крымской эпохи:

Вместо стана красавицы нас влечет к знамени,  
 Вместо благоухающих локонов мы полюбили бунчук.  
 Страсть к луку и стреле отнюдь не покинет сердце,  
 Чтобы уступить место стреле глаз и бровям красавицы.  
 Мы отдали сердце царственно прекрасной войне за веру,  
 А не луноликой красавице или другу с лицом пери.  
 Много испытаний приносит поход, но  
 Мы увлеклись им, а не жестокой красавицей,  
 Ей-ей, всей душой мы жаждем священной войны,  
 Кровь врага государства мы будем пить вместо воды.

Крымское духовенство называло произведения, написанные на крымско-татарском языке «туркиять» – турчина или «татарлама» – татарщина.

В этом поэтическом произведении Менгли-Гирей раскрывает свою позицию воинственного «государственного мужа», который понимает непостоянство любовных отношений, переходящий или временный характере женской любви и

ставит выше в своих жизненных приоритетах интересы государства – сохранение государства в Крыму и религиозных устоев мусульманского мира.

Религиозный, сакральный характер наполняет поэзию крымских ханов. Об этом говорит стихотворение «Водочерпалка», двестишья Бора-Газы-Гирей-хана (1588–1598).

Ведь у тебя есть воля.  
Если хочешь достигнуть совершенства,  
Уповай во всем на всесильного Бога.  
Если ты хочешь покоя в обоих мирах,  
Проливай слезы и покоряйся Богу,  
Довольно, Газаги, кончай свое слово.  
Будь покорным, проси у Бога милости.  
И довольствуйся всем, что пошлет тебе судьба.  
Знай, все от Бога, все от Бога, все от Бога.

Это стихотворение ярко демонстрирует религиозную, духовную силу взглядов крымских ханов, ханского двора в Крыму, в период когда Крым уже стал вассальной частью Османской империи. Поэзия крымских ханов-Гиреев еще раз подтверждает слова православного сербского священника Николая Сербского о том, что чем дальше мы идем на Восток, тем больше находим Бога, чем дальше мы идем на Запад, тем больше мы находим человека»[3, с. 447; 4, с. 7].

А. Е. Крымский также в своих рукописях к труду «Исторія Туреччини» указывает на то, что европейцев, которые путешествовали по Османской империи, поражала в XVI столетье строгость религиозной жизни турок, которые строго соблюдали правила мусульманского мира. Рукопись А. Е. Крымского «Европейские труды по Османской истории, составленные от XVI в. до наших времен. [XX ст.]» содержит краткие заметки о трехтомной работе французского профессора восточных языков Гильтиома Постеля-космополита «Про турецкое государство» («De la republique des Turcs»). Пуатье, 1560 г.), или «Восточные истории», который в XVI ст. несколько раз посетил Турцию с дипломатами французского посольства [5, с. 66].

Французский профессор восточных языков отмечает, что «турки ведут себя более набожно в своих мечетях, чем христиане в своих церквях, уважение всех турок к своим мечетям, – не такое, как у христиан для церквей, которые превратились в вертепы для злодеев...». Далее он отмечает, что путешествующий христианин в Турции кругом найдет свою церковь, «потому, что турки никому не запрещают жить по своему закону». Гильтиом Постель-космополит перечисляет достоинства мусульманского мира в сравнении с общественными устоями средневековой христианской Европы: «Не можно ровнять турецкие честные нравы с нашими нечестными европейскими». В Османской империи существовал строгий моральный присмотр за детьми, который стоило бы французам завести у себя, существовали также школы для бедных детей у турок. Для каждого приезжающего двери у турок были открыты. В Турции существовали богадельни-имараты с богатыми вкладами. Далее французский профессор делает вывод и сравнения обо всем увиденном в Турции: «Великий стыд христианам, что у них нет ничего такого, некрасивый для христиан контраст...».

По мнению французского профессора, мусульманский мир Турции в сохранении религиозных подходов в общественной жизни государства превосходил средневековую Францию и даже мог дать пример христианской Европе для подражания и учебы. Французский профессор пишет, что турки очень любят свою веру и привлекают к ней только через просьбу.

Строгость религиозных нравов мусульманской цивилизации крымские татары Менгли Гирея и позднее Османская империя принесли на земли Северного Причерноморья. В Северном Причерноморье крепость Очаков имела несколько мечетей, о которых писал путешественник Эвлия Челеби. Османская империя возлагала повинность строительства и ремонта пограничных крепостей в Северном Причерноморье на иудеев и христиан, подчеркивая их зависимое положение в мусульманском мире.

«Сайхат-наме» Эвлии Челеби, турецкого путешественника XVII ст., описывает десятки архитектурных сооружений всех городищ и поселений османского Очакова. Некоторые элементы имаретной османской системы существовали в Очакове. Имарет османов – ближневосточный институт, комплекс городских учреждений и крепостных, фортификационных архитектурных сооружений, к которым относились мечети, медресе, больница, водопроводная система, дороги, мосты, гостиница, базар, караван сарай, бани, мельницы.

В цитадели Маджар Али-паша, соединенной с Очаковым, существовала небольшая баня с тремя углублениями для воды рядом с двадцатью небольшими мелкими лавками. Воду сюда привозили на лошадях с нижней части крепости. Тут размещались арсенал и склады зерна. В крепости Очаков существовала также султанская мечеть с деревянными минаретами и связанным с нею зданием шариатского суда. Подобные сооружения существовали в других крепостях Очакова: в «крепости Пияле-паша» (Срединная крепость) существовала мечеть с кирпичными минаретами и находилась рядом с двадцатью мелкими лавками, в «крепости Хасан-паша» (Нижняя крепость) находилась надвратная мечеть, расположенная рядом с двадцатью лавками. Наибольшим торговым центром в Очакове оставался волошский посад, там размещались сотни лавок, значительная часть которых была пивными и трактирами, а также здесь находились мельницы, семь постоянных дворов и до ста складов, около тысячи подвалов с пшеницей, ячменем, рожью. В Очакове «Малая крепость Хасан-паша» имела в середине только пять строений, одну мечеть Мурада-Хана, склад пшеницы и арсенал. Мечети принадлежали к благотворительным частям имаретной османской системы Очакова. Постоялые двory, бани, мельницы давали денежный доход, с прибыли которого содержались мечети в Очакове [6, с. 309; 7, с. 149–157].

В Одесском археологическом музее НАН Украины есть фотокопия рисунка (Фонды ОАМ, № 9087-8), оригинал которого хранится в Москве в ЦГВИА. Он не датирован и называется «Вид укрепления острова Березани, снятого с вершины одного бастиона в Кинбурне, расстоянием в пятнадцати верстах». На нем зафиксирован начальный этап строительства турецкой крепости на о. Березани, когда было завершено возведение лишь так называемой «нижней батареи». Вероятно рисунок относится к 1777–1778 гг. Мечеть с минаретом и несколько других зданий,

которые позже оказались внутри оборонительных стен, были построены до начала возведения крепости [8, с. 1–5].

Христиане и иудеи, которые находились в округе крепости Очаков и на территориях, прилегающих к турецкой границе возле Очакова, ощущали доминирование и воинственность мусульманского мира, что часто находило выход в вооруженных конфликтах на приграничных территориях между турецко-татарской стороной и запорожскими казаками в 40–60 гг. XVIII ст. возле крепости Очаков [9, с. 183–186].

В Османской империи существовала повинность для христиан и иудеев – «постройка крепостей», которая имела вид общественного дела обороны своей местности от неприятельского нападения. Работы христиан и иудеев на оборонительных сооружениях пограничных турецких крепостей были скорее принудительной повинностью, чем добровольным трудом, к которому ни те, ни другие не были расположены.

Несколько иным было положение иудеев – караимов в Крыму в г. Чуфут-Кале, по отношению к которым крымские ханы сохраняли традиционно лояльность и веротерпимость, что находило выражение в относительно сдержанных требованиях, которые касались различных повинностей и налогов. Об этом свидетельствует тарханный ярлык крымского хана Селямет-Герай – хана I в 1608 г. караимам Крымского города Чуфут-Кале. В верхней крепости иудеев делают тарханами – льготными, свободными от взиманий, и удерживания так называемого новшества, и от таможенной пошлины, и от весового, и от заставного, и от «выходового налога», и расходов от рабочей повинности, от также так называемого налога. Иудеев освобождали от насильственного помещения людей к ним в дома на постой, от взимания их коней и скота под подводы [10, с. 35–78; 11, с. 58–63]. Тему контактов исламской и христианской цивилизаций в Крыму и Северном Причерноморье раскрывают документы архива А. Е. Крымского и исследования члена Императорского общества истории и древностей Г. Айвазовского.

Членом имп. Одесского общества истории и древностей Гавриил Айвазовский состоял с 1858 года и поместил в записках Одесского общества истории и древностей несколько своих статей об армянских древностях и армянских надписях в Крыму в эпоху Крымского ханства [12; 13].

Записки Одесского общества истории и древностей, том 6, Одесса, 1867. В них напечатана статья «Армянские надписи, находящиеся на Юге России». По просьбе президента Общества русский перевод армянских надписей в этой статье был сделан отцом архимандритом Гавриилом Айвазовским, действительным членом Одесского общества истории и древностей. Армянские надписи пронумерованы и напечатаны на древнем армянском языке, и рядом дан русский перевод. Возможно перечислить названия армянских надписей, которые дал Г. Айвазовский в этой статье: «№ 1. Надпись надгробного камня, находящегося в Кинбурнской крепости, состоит из трех строк в стихах и из четырех в прозе». Надписи на древнеармянском языке представляют собой посмертные молитвы и надписи об умерших армянах – христианах, которые проживали в Кинбурнской крепости или на Кинбурнской косе. Они датируются 1710, 1326, 1447, 1449 г. Несколько надписей посвящено армянским

христианским храмам в крепости Кинбурн, которая принадлежала туркам. Русский перевод:

«Сооружены сии врата храма святого Сергия военачальника праведно приобретенными жертвованиями прихожан в память всех в лето 820 (1371). Произведение рук Шнохворшаха».

С правой стороны на боку крупными буквами изображено: «Вторично возобновлена дверь сего Святого Храма во имя Святого Архангела, лета 1221 (1771), пожертвованиями всех прихожан, рукою мастера Симеона, именуемого по прозванию Гедик».

На левой стороне камня сбоку изображена строка на древнеармянском языке. Русский перевод: «Е. Дверь входа в святой, богообитаемый и животворящий кров храма сего, сооруженного во имя св. Богородицы, есть память всех его прихожан, лета 961 (1512)». Надписи надгробного камня, сделанные на древнеармянском языке в Кинбурнской крепости, которая принадлежала туркам, позволяют утверждать, что религиозную христианскую жизнь в Кинбурне под властью турков армяне сохранили.

«Надпись церкви монастыря, называемого Сурн-Хач, т. е. Святого Креста, в 4-х верстах от Старого Крыма, в лесу. На куполе монастыря армянскими буквами изображено “Сей храм славы Божия, Рай животворящего древа на земле, Образ высшего неба и обители Троицы”...». Далее армянские надписи говорят, что храм сооружен иждивением монаха Ованеса (Иоанна), его родных, братьев его. Надписи датируются 1311 и 1472 г.

№ 3 «Надгробные надписи Николаевской церкви в Килие» (1646, 1740, 1733, 1749 г.) на древнеармянском языке.

№ 4 «Надписи близ Старого Крыма в армянском монастыре Святого Креста (1528, 1551, 1587 г.).

№ 5. Надписи в Феодосии в армянской церкви Св. Георгия (1027, 1551, 1479, 1442, 1548, 1499, 1549, 1501 г.).

№ 6. В деревне Коктебель, близ Феодосии, в армянской разрушенной церкви Св. Стефана, надпись (1401, 1487 г.).

№ 7. В Феодосии, в армянской церкви Св. Сергия. (1493, 1511, 1461, 1541, 1424, 1541 г.).

Габриэл Айвазовский написал фундаментальную работу в двух томах – «Историю Османской империи», которую он издал в Венеции в 1841 году. В этой работе он широко использовал турецкие источники таких авторов, как Ашик-паша-заде, Нешри, Лютфи-паша, Молла Идрис, Садаэддин, Соллак-заде, Гасанбек-заде, Ибрагим Печеве, Кяттип Челеби. Он представил работы европейских и армянских хронистов в описании исторических событий, связанных со взятием турками Кафы 1475. В своей работе Габриэл Айвазовский показал историю становления Турции как государства-завоевателя, которое силой оружия покорило многочисленные народы. При этом он указывал на признаки ослабления Османской империи в современное для него время. Он не только описывал те или другие события в Османской империи, но и стремился анализировать и предвидеть их последствия. Диалог и конфликт

исламской и христианской цивилизаций в Крыму показывает «Описание Крыма» Мартина Броневского.

В Записках Одесского общества истории и древностей, том 6, Одесса, 1867, опубликовано «Описание Крыма (Tartariae Descriptio)» Мартина Броневского. В этой публикации посланника польского короля Стефана Батория представлено описание городов Крыма в XVI в. Глава «Город Кафа, или Феодосия» рассказывает о населении Кафы. Автор пишет, что город Кафа в Крыму потерял много своего блеску и величия. После завоевания города турками римские христианские церкви были уничтожены, дома разрушены. Столетие назад турки отняли Кафу у греков. Башни, на которых видны многие генуэзские и латинские надписи, лежат в развалинах. Только две католические церкви и армянские остались целыми. Это произошло потому, что турки издревле оставили армянам право иметь собственных священников для отправления богослужения. В Кафе жили армяне, турки, евреи, итальянцы [14]. Мартин Броневский – посланник польского короля Стефана Батория к Крымскому хану Мухаммед-Гирею в 1578 г. Он жил более 9 месяцев в Крыму и составил «Описание Крыма». «Описание Крыма» появилось в печати в 1595 г. в Кельне и было напечатано в типографии Биркмана на средства Арнольда Милия.

Фундаментальными и уникальными источниками являются рукописи А. Е. Крымского про Османскую империю, Крым в архиве А. Е. Крымского в ИРНБУВ: (Институт рукописей Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского – Інститут рукопису Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського ІРНБУВ).

1) Крымский А. Е. Доосманское Турецкое государство в Малой Азии [кон. XIX ст.]. 33 с. ИРНБУВ Ф. I. 25241.

2) «Еврейки в Халыбских синагогах». [Из истории Турции ] [нач XX ст.] автограф Крымского. 1 с. ИРНБУВФ. I. 25692.

3) Крымский А. Европейские труды по османской истории, составленной от XVI в. до наших времен [XX ст.] автограф. 66 с. ИРНБУВ Ф. I. 25335.

4) Заметки о пещерах в Трапезунде. XX ст. автограф. 2 с. ИРНБУВФ. I. 25307.

5) Крымский А. Е. Западно-европейские источники о Турции XIV–XV ст. ИРНБУВ Ф. I. 25764.

6) Крымский А. Е. Записки и заметки по истории Крыма [XX ст.] – 2 с. ИРНБУВ Ф. I. 25678.

7) Крымский А. Е. Из истории Турции. Рукопись. Черновик [XIX–XX ст.] ИРНБУВ Ф. I. 25240.

8) Крымский А. История Турецкой литературы. Рукопись [XX ст.] С исправлениями автора. 108 с. ИРНБУВ Ф. I. 25329.

9) Крымский А. Е. Заявление непременно секретарю АН об ориенталистической библиотеке, находящейся во всенародной библиотеке 1927 г. Автограф Крымского. 1 с. ИРНБУВ Ф. I. 26646.

10) Крымский А. История Турции. XX ст. 127с. ИРНБУВ Ф. I. 25304.

11) Крымский А. История Турции. отрывок. Рукопись, автограф. [нач XX ст.] – 56 с. ИРНБУВ Ф. I. 25311

12) Крымский А. История Турции. Рукопись напечатана на машинке с поправками автора [XIX–XX ст.]. 136 с. ИРНБУВ Ф. I. 25305.

13) Крымский А. История Турции. Рукопись (черновики). [XIX–XX ст.] Напечатана на машинке. ИРНБУВ Ф. I. 25239.

14) Крымский А. История Турции. Отдельно черн. автограф А. Е. Крымского [XX ст.]. 13 с. ИРНБУВ Ф. I. 25312.

15) Крымский А. История Турции. [источники по XV в.] Рукопись-автограф [XX ст.]. 13 с. ИРНБУВ Ф. I. 25509

16) Крымский А. История Турции. Черновые наброски. Рукопись. [конец XIX ст.]. 5 с. ИРНБУВ Ф. I. 25309.

17) Крымский А. Источники для изучения истории Турции. Рукопись. [XX ст.] – 43 с. ИРНБУВ Ф. I 25315.

18) Крымский А. Источники по истории Турции (XVI в.) [XX ст.] [напечатана на машинке с исправлениями автора]. 33 с. ИРНБУВ Ф. I 25325.

19) Крымский А. Краткий очерк крымско-татарской литературы XX ст.: для сборника «Отечество». 7 с. ИРНБУВ Ф. I. 25510.

20) Крымский А. Крымская литература 20 ст. – 6 с. Напеч. на машинке с поправками автора. ИРНБУВ Ф. I. 25507.

21) Крымский А. Крымская литература 20 ст. Напеч. на машинке. – 1 с. ИРНБУВ Ф. I. 25529.

22) Krymski A. Librairie orientall. Листівка 21 липня 1930 р. Київ. Париж.

23) Крымский А. «Магометанство, точнее Мохаммеданство» Рукопись черновая 20 ст. – 16 с. ИРНБУВ Ф. I. 25479.

24) Материалы по истории Турции. Заметки, записки рукою Крымского. печат. на машинке. 30-е гг. 20 ст. 39 с. ИРНБУВ Ф. I. 25691.

25) Менгли-Гирей Стихотворение «Война-кумир» Бор-Гиза – Гирей-Беам. «Водочерпалка». 8 с. ИРНБУВ Ф. I. 25511.

26) Крымский А. «...Объявить России Войну » История Турции. Рукопись (20 ст.). 23 с. ИРНБУВ Ф. I. 25295.

27) Кримський А. Науково-практичний курс турецької мови. Рукопис. 20 ст. – 122 с. ИРНБУВ Ф. I. 25333.

28) Кримський А. Ю. Отзыв о работах доцента Львовского гос. университета Е. К. Завалинского: Собрание турецких документов в библиотеке Чарторийских. ИРНБУВ Ф. I. 22415.

29) Крымский А. Ю. Краков. Львов. 1939 г. Важность турецких источников для истории Украины. Нач. 40 гг. XX ст. Киев. 22 с. ИРНБУВ Ф. I. 22415.

30) Крымский А. Отчет об участии в Трапезунской археологической экскурсии в течение лета 1917 г. Рукопись 20 ст. 4 с. ИРНБУВ Ф. I. 25308.

Представленные в статье рукописи и документы из архива А. Е. Крымского (ИРНБУВ) ярко демонстрируют глубокую религиозность крымских ханов и мусульманского мира средневековой Турции, что являлось предметом пристального изучения выдающегося украинского востоковеда. Исторические факты о религиозной жизни крымских ханов, приграничных территорий Северного Причерноморья и крепости Очаков подтверждают общий характер строгости

жизненных правил и религиозных устоев мусульманского мира Османской империи на пограничных территориях и в Крыму и свидетельствуют о тесных контактах тюркской исламской цивилизации с христианским и иудейским миром. Об этом говорят документы из архива академика А. Е. Крымского, значительная часть которых интересна для перспективных исследований актуальных вопросов контактов и диалога христианской и исламской цивилизаций в Крыму и Северном Причерноморье.

### Список использованных источников и литературы

1. Непомнящий А. А. История и этнография народов Крыма: библиография и архивы (1921–1945). – Симферополь: Антиква, 2015. – 936 с. – (Серии: «Крым в истории, культуре и экономике России»; «Биобиблиография крымоведения»; вып. 25).  
Непомнящий А. А. Istoriya i etnografiya narodov Kryma: bibliografiya i arkhivy (1921–1945). – Simferopol': Antikva, 2015. – 936 s. – (Serii: «Krym v istorii, kul'ture i ekonomike Rossii»; «Biobibliografiya krymovedeniya»; vup. 25).
2. Некрасов А. М. Возникновение и эволюция Крымского государства в XVI–XVII веке / А. М. Некрасов // Отечественная история. – 1999. – № 2. – С. 50–51.  
Nekrasov A. M. Vozniknovenie i evolyutsiya Krymskogo gosudarstva v XVI-XVII veke / A. M. Nekrasov // Otechestvennaya istoriya. – 1999. – №2. – S. 50-51.
3. Творения святителя Николая Сербского (Велимировича). Духовное возрождение Европы. Перевод с сербского Сергея Фонова. – М.: Паломник, 2006. – 447 с.  
Tvorenija svyatitelya Nikolaya Serbskogo (Velimirovicha). Dukhovnoe vozrozhdenie Evropy. Perevod s serbskogo Sergeya Fonova. – Moskva: Palomnik, 2006. – 447 s.
4. Непомнящий А. А. З історії кримознавчих студій у Лазаревському інституті східних мов // Східний світ. – 2007. – № 1. – С. 45–46.  
Непомнящий А. А. Z istorii krimoznavchikh studii u Lazarevskomu instituti skhidnikh mov // Skhidnii svit. – 2007. – № 1. – S. 45–46.
5. Непомнящий А. А. Подвижники крымоведения. Т. 2: TAURICA ORIENTALIA / Респ. комитет АРК по охране культурного наследия. – Симферополь, 2008. – 600 с. – (Серия: «Биобиблиография крымоведения»; Вып. 12).  
Непомнящий А. А. Podvizhniki krymovedeniya. T. 2: TAURICA ORIENTALIA / Resp. komitet ARK po okhrane kul'turnogo naslediya. – Simferopol', 2008. – 600 s. – (Seriya: «Biobibliografiya krymovedeniya»; Vup. 12).
6. Эвлия Челеби. Книга путешествия. Извлечения из сочинений турецкого путешественника XVII века. Вып. I. Земли Молдавии и Украины. / Эвлия Челеби. – М., 1961 – 309 с.  
Evliya Chelebi. Kniga puteshestviya. Izvlecheniya iz sochinenii turetskogo puteshestvennika XVII veka. Vup. I. Zemli Moldavii i Ukrainy. / Evliya Chelebi. – M., 1961 – 309 s.
7. Тимченко В. М. Османський Очаків за турецькими писемними джерелами / В. М. Тимченко // BORYSTHENIKA–2004: Матер. междунар. науч. конф. к 100-летию начала исследований острова Березань Э. Р. фон Штерном. – Николаев, 2004. – С. 149–157.  
Timchenko V. M. Osmans'kii Ochakiv za turets'kimi pisemnimi dzherelami / V. M. Timchenko // BORYSTHENIKA–2004: Mater. Mezhdunar. nauch. konf. k 100-letiyu nachala issledovaniy ostrova Berezan' E. R. fon Shternom – Nikolaev, 2004. – S. 149–157.
8. Сапожников И. В. К истории исследований Ольвии и Березани: до начала XIX в. Институт археологии НАНУ, Ильичевск. Восточноевропейский археологический журнал, 5(18), сентябрь – октябрь // <http://archaeology.kiev.ua/journal/050902/sapozhnikov.htm>. С. 1–5.  
Sapozhnikov I. V. K istorii issledovaniy Ol'vii i Berezani : do nachala XIX v. Institut arkheologii NANU, Il'ichevsk. Vostochnoevropeiskii arkheologicheskii zhurnal, 5(18) sentyabr'-oktyabr' // <http://archaeology.kiev.ua/journal/050902/sapozhnikov.htm>. S. 1-5.
9. Непомнящий А. А. История и этнография народов Крыма: Библиография и архивы (конец XVIII – начало XX века) / Отв. ред. Л. А. Дубровина. – Симферополь: Доля, 2001. – 816 с.  
Непомнящий А. А. Istoriya i etnografiya narodov Kryma: Bibliografiya i arkhivy (konets XVIII – nachalo KhKh veka) / Otv. red. L. A. Dubrovina. – Simferopol': Dolya, 2001. – 816 s.

10. Смирнов В. Д. Грамота султана Османа II-го семейству иудейки Киры / В. Д. Смирнов // Восточные заметки: Сб. статей и исследований профессоров и преподавателей факультета восточных языков Императорского С.-Петербургского университета – СПб., 1895 – С. 35–78.

Smirnov V. D. Gramota sultana Osmana II-go semeistvu iudeiki Kiry./ V.D.Smirnov // Vostochnye zametki: Sb. statei i issledovaniï professorov i prepodavatelei fakul'teta vostochnykh yazykov Imperatorskogo S.-Peterburgskogo universiteta – SPb., 1895 – S. 35–78.

11. Сборник старинных грамот касательно караимов. Изд. Фирковича. СПб., 1890. – С. 58–63.

Sbornik starinnykh gramot kasatel'no karaimov. Izd. Firkovicha. SPb., 1890. – S. 58–63.

12. Божко О. І. Діяльність Габрієла Айвазовського в контексті суспільних процесів середини XIX ст // Східний Світ.– 2012.– № 4. – С. 5–14.

Bozhko O. I. Diyal'nist' Gabriela Aivazovs'kogo v konteksti suspil'nikh protsesiv seredini XIX st // Skhidnii Svit.– 2012.– № 4. – S. 5–14.

13. Караулов Г. Некролог Архиепископ Гавриил Айвазовский. // Записки Императорского одесского общества истории и древностей. Том 12. – Одесса, 1881 – С. 435–443.

Karaulov G. Nekrolog Arkhiepiskop Gavriil Aivazovskii. // Zapiski Imperatorskogo Odesskogo Obshchestva Istorii i Drevnostei Tom 12 – Odessa, 1881 – S. 435–443.

14. Броневский М. Описание Крыма // Записки Одесского общества истории и древностей. –1867. – Т. 6. – С. 348.

Bronevskii M. Opisanie Kryma // Zapiski Odesskogo obshchestva istorii i drevnostei. –1867. – T. 6. – S. 348.

**Yakubova T. A.** Turkey, Crimea, Fortress Ochakov in archive materials A.E.Krymsky.

The article presents the materials from the archive of A.E.Krymsky of the Turkish, Crimea, fortress Ochakov. A.E.Krymsky archive documents reveal the theme of religions life, the contacts the dialogue of the Christian an Islamic civilizations.

**Key words:** Archive A.E.Krymsky, historical sources, dialogue Christian, Islamic civilization.